

# الانتقال إلى المدارس الثانوية

معلومات عن متطلبات النقل، والتسجيل  
المدرسي، والدروس التجريبية، وأنواع المدارس  
والمدارس الثانوية في إرلانجن

[erlangen.de/speaking-url](http://erlangen.de/speaking-url)



i

إشعار هام

تمت ترجمة هذه الوثيقة تلقائيًا. قد تحتوي على أخطاء أو معلومات غير دقيقة.



Stadt  
Erlangen

# 1 المحتوى

**Fehler! Textmarke nicht definiert.** وبسيطة قصيرة

المتاحة الثانوية المدارس على ستتعرف. الثانوية المدرسة إلى الابتدائية المدرسة من الانتقال حول مهمة معلومات هنا ستجد **Fehler! Textmarke nicht definiert.** التجريبية والصفوف فيها، والتسجيل المدارس، من نوع كل متطلبات إلى بالإضافة إرلانجن، في

1 المحتوى	2
2 معلومات عامة للآباء والأمهات	4
4 وبسيطة قصيرة	
3 الابتدائي؟ الرابع الصف في المهم هو ما	5
تواريخ مهمة في السنة الدراسية الرابعة	5
4 أسئلة؟ لدي كان إذا لي المشورة تقديم يستطيع من	7
الرابع؟ 5 الصف بعد المختلفة المدارس أنواع متطلبات هي ما	8
التبديل إلى Mittelschule	8
التبديل إلى Wirtschaftsschule	8
التبديل إلى Realschule	8
التبديل إلى Gymnasium	8
أم كلغة الألمانية يتحدثون لا الذين للأطفال خاصة ميزات	9
6 المدرسة؟ في للتسجيل أحتاجها التي الوثائق هي ما	10
7 الاعتبار ؟ ما هو الدرس التجريبي وما الذي يجب أن أضعه في	11
8 ما هي شروط تغيير المدرسة بعد الصف الخامس؟	12
اعتمادًا على الدرجات ، يمكن لطفلك التبديل إلى المدارس الأخرى. لا توجد ساعة اختبار. لا يمكن للوالدين التأثير	12
Wirtschaftsschule إلى Mittelschuleتبدل المدرسة من	12
Realschule إلىMittelschuleمن	12
Gymnasium إلى Mittelschuleمن	12
Gymnasium إلى Realschuleمن	12
9 الموجودة؟ المدارس أنواع هي ما	13
Sonderpädagogisches Förderzentrum	13
Mittelschule	14
Wirtschaftsschule	15
Realschule	16
Gymnasium	17

<b>10</b> ما هي المدارس الموجودة في إرلانجن؟	<b>18</b>
Sonderpädagogisches Förderzentrum	18
Mittelschulen	18
Wirtschaftsschule	18
Realschulen	19
Gymnasien	19
<b>11</b> تكاليف السفر إلى المدرسة	<b>20</b>
<b>12</b> عناوين مفيدة	<b>21</b>
Staatliches Schulamt Erlangen/Erlangen-Höchststadt	21
Staatliche Schulberatungsstelle Mittelfranken	21
Schulverwaltungsamt Stadt Erlangen	21
Interkulturelle Elternarbeit Stadt Erlangen	21
Stadtjugendamt Erlangen	22
Bündnis für Familien Erlangen	22
Familien ABC	22
Flüchtlings- und Integrationsberatung Erlangen	22
Ausländer- und Integrationsbeirat Erlangen	22
<b>Impressum</b>	<b>23</b>

## 2 معلومات عامة للآباء والأمهات

، عزيزي الآباء والأولياء

طفلكم حاليًا في الصف الرابع الابتدائي في مدرسة ابتدائية بإرلانجن. بعد هذا العام الدراسي، سينتقل إلى مدرسة ثانوية. عليكم الآن تحديد نوع المدرسة التي سيلتحق بها طفلكم. تختلف شروط قبول طفلكم، حسب نوع المدرسة. تُعد درجات اللغة مهمة بشكل خاص، ويُحتسب (HSU) الألمانية والرياضيات والدراسات العامة متوسط هذه الدرجات.

i

### قصيرة وبسيطة

ستجد هنا معلومات مهمة حول الانتقال من المدرسة الابتدائية إلى المدرسة الثانوية. ستتعرف على المدارس الثانوية المتاحة في إرلانجن، بالإضافة إلى متطلبات كل نوع من المدارس، والتسجيل فيها، والصفوف التجريبية.

## 3 ما هو المهم في الصف الرابع الابتدائي؟

### دليل على الإنجازات

في جميع المواد، يُكمل الطلاب عدة تقييمات أداء مُعلنة (اختبارات). بالإضافة إلى ذلك، تُجرى اختبارات شفوية وعملية (مثل اختبارات العرض التقديمي). تُعطي جميع تقييمات الأداء الدرجة الكلية للمادة. تُعتبر الدرجات الكلية في اللغة الألمانية والرياضيات والدراسات المحلية حاسمة للانتقال إلى المدرسة الثانوية (HSU) والاجتماعية.

### تواريخ مهمة في السنة الدراسية الرابعة



#### أكتوبر/نوفمبر:

أمسيات المعلومات حول الانتقال إلى المدرسة الابتدائية: في أمسيات المعلومات، سوف تتلقى جميع المعلومات المهمة حول أنواع المدارس المختلفة.

#### نوفمبر/ديسمبر:

مؤتمر أولياء الأمور والمعلمين: يمكنكم مناقشة نقاط القوة والضعف وتدابير الدعم الفردية.

#### يناير:

سوف تتلقى ملاحظات مكتوبة (تقرير أداء (تفصل الدرجات الإجمالية لطفلك في المواد

### أمسيات إعلامية في المدارس الثانوية

تُقام أمسيات توجيهية في المدارس الثانوية خلال شهري فبراير ومارس. هنا يمكنك معرفة تـ  
يمكنك العثور على التواريخ هنا من شهر يناير. المزيد عن المدرسة وشروط القبول

يمكن العثور على التواريخ هنا من يناير

<https://erlangen.de/schulen>



### الشهادة

في بداية شهر مايو، سيحصل طفلك على شهادة النقل. تحتوي الشهادة على

- الدرجات الإجمالية في اللغة الألمانية والرياضيات والتاريخ المحلي والدراسات الاجتماعية. هذه المواد مهمة للانتقال إلى مدارس أخرى
- متوسط هذه المواد الثلاثة
- توصية بشأن نوع المدرسة المناسب لطفلك

## من يستطيع تقديم المشورة لي إذا كان لدي أسئلة؟

### 4

يوجد في كل مدرسة ابتدائية مرشد إرشادي. سيقدم لك المساعدة إذا كانت لديك أي أسئلة. يمكنك معرفة المرشد الإرشادي المسؤول عنك من خلال الموقع الإلكتروني لمكتب مدارس ولاية إرلانجن/إرلانجن-هوخشتات

<https://schulamterlangen.de/>



قبل كل شيء، يُرجى التواصل مع مُعَلِّم صف طفلك، فهو يعرف طفلك أكثر من غيره.

يمكنك أيضًا الحصول على معلومات من مركز الاستشارة المدرسية في نورمبرج

<https://www.schulberatung.bayern.de/staatliche-schulberatungsstellen/mittelfranken>



يمكنك الاطلاع على المسارات التعليمية الممكنة بشكل تفاعلي هنا [www.mein-bildungsweg.de](http://www.mein-bildungsweg.de)



## ما هي متطلبات أنواع المدارس المختلفة بعد الصف الرابع؟ 5

### التبديل إلى Mittelschule

الانتقال إلى المدرسة الثانوية ممكن بغض النظر عن متوسط درجات طفلك في تقرير الانتقال في الشرط الأساسي هو (HSU) في اللغة الألمانية والرياضيات والدراسات المحلية والاجتماعية إتمام الصف الرابع الابتدائي. مدة التعليم الإلزامي عادةً تسع سنوات. وكما هو الحال في المدرسة الابتدائية، تُحدد المنطقة التعليمية (أي عنوان المنزل) المدرسة الثانوية التي سيلتحق بها طفلك في إرلانجن، توجد شبكة مدارس مكونة من ثلاث مدارس إعدادية. في بعض الحالات، قد يتم نقل طفلك إلى مدرسة إعدادية مختلفة عن المدرسة المخطط لها.

### التبديل إلى Wirtschaftsschule

يمكن لطفلك الالتحاق بكلية إدارة الأعمال البلدية إذا كان متوسط الدرجات في المواد الألمانية في شهادة النقل هو 2.66 أو أفضل HSU والرياضيات و

### التبديل إلى Realschule

يمكنك تسجيل طفلك في المدرسة للحصول على ذلك، يجب ألا يقل متوسط درجاتك في اللغة إذا في شهادة النقل عن 2.66 (HSU) الألمانية والرياضيات والدراسات المحلية والاجتماعية كان معدل طفلك أقل، فيمكنه حضور فصل دراسي تجريبي. إذا نجح، يمكنك تسجيله (انظر قسم ("الفصل الدراسي التجريبي").

### التبديل إلى Gymnasium

يمكنك تسجيل طفلك. شرط التسجيل هو أن يكون متوسط درجاتك في اللغة الألمانية ي في شهادة النقل ٢,٣٣ على الأقل (HSU) والرياضيات والدراسات المحلية والاجتماعية إذا كان معدل طفلك أقل، فيمكنه حضور فصل دراسي تجريبي. إذا نجح، يمكنك تسجيله (انظر قسم ("الفصل الدراسي التجريبي").

إذا رغب طفلك بالالتحاق بمدرسة موسيقى، فعليه إظهار موهبة موسيقية متميزة. ويجب إثبات ذلك من خلال درجة في التربية الموسيقية في تقرير انتقاله أو بأي وسيلة أخرى. ولإدراج درجة الموسيقى في تقرير انتقاله، يجب عليك التواصل مع المدرسة الابتدائية في الوقت المناسب.





### مميزات خاصة للأطفال الذين لا يتحدثون الألمانية كلغة أم

يمكن للطلاب الحاصلين على معدل تراكمي إجمالي قدره 3.33 أو أعلى في شهادة التحويل الخاصة  
بـ **Gymnasium** أو **Realschule** بهم الانتقال إلى مدرسة

- ..لقد التحقت بمدرسة ألمانية فقط بعد الصف الأول
- في بطاقة تقريرهم (DaZ وليس) حصل الطلاب على درجة اللغة الألمانية
- يُعزى متوسط الدرجة إلى ضعف في اللغة الألمانية يمكن علاجه. يجب على المدرسة  
الابتدائية تأكيد ذلك. بالإضافة إلى ذلك، يجب على الطلاب حضور دروس اللغة الألمانية في  
الصف الرابع.

## ما هي الوثائق التي أحتاجها للتسجيل في المدرسة؟

### 6

يُجرى التسجيل في المدرسة عدة أيام خلال شهر مايو. يمكنك عادةً تعبئة نموذج التسجيل عبر الإنترنت مسبقًا.

يمكنك العثور على التواريخ وجميع المعلومات المتعلقة بالتسجيل في المدارس المعنية هنا بدءًا من شهر يناير:



<https://erlangen.de/schulen>

يجب عليك إحضار المستندات التالية:



- شهادة الميلاد (الأصلية)
- شهادة التحويل الأصلية - تحتفظ بالمدرسة المستقبلية
- شعار بالحضانة أو حق الإقامة
- إثبات التطعيم ضد الحصبة، على سبيل المثال، نسخة من شهادة التطعيم
- إذا لزم الأمر، تطبيق رقمي للسفر المجاني إلى المدرسة
- إذا كان متاحًا: عقد لرعاية بعد الظهر أو الغداء
- ع إذا كان ذلك ممكنًا، نسخ من الطلبات/الإخطارات الخاصة بالتعويض عن العيوب و/أو
- أو عسر القراءة أو أي تعويض آخر عن العيوب LRS حماية الدرجة، فيما يتعلق بـ
- إذا كان ذلك ممكنًا، أشر إلى ما إذا كان الطفل يحتاج إلى مرافق إلى المدرسة

يرجى الملاحظة: إذا كان طفلكم يدرس في مدرسة خاصة، تُطبق مواعيد نهائية مختلفة للتسجيل. يمكنكم التسجيل المسبق لطفلكم حتى أسبوع واحد قبل بدء فترة التسجيل الرسمية. نرحب بإحضار طفلكم معكم.

## ما هو الدرس التجريبي وما الذي يجب أن أضعه في الاعتبار ؟ 7

الفصل التجريبي هو امتحان قبول. قد لا يحصل طفلك على توصية الفص للمدرسة التي يفضلها. هذا هو الحال إذا لم يكن متوسط درجاته في اللغة الألمانية في شهادة النقل كافيًا. في هذه الحالة، لا (HSU) والرياضيات والتاريخ المحلي يمكنك تسجيل طفلك مباشرة في مدرسته المفضلة. بدلاً من ذلك، يمكنك تسجيله في الفصل التجريبي. تُعقد الفصول على مدار ثلاثة أيام متتالية

من شهر يناير فصاعداً التواريخ هنا



<https://erlangen.de/schulen>

سيخضع طفلك لاختبار في اللغة الألمانية والرياضيات. يغطي المحتوى مواد الصف الرابع. على سبيل المثال، في اللغة الألمانية، سيتم اختبار فهم طفلك للنصوص، وكتابة المقالات، ومهاراته الإملائية. هناك امتحانات تحريرية وشفوية في كلتا المادتين. يُجتاز الطفل الدرس التجريبي إذا حصل على درجة ٣ على الأقل في مادة ودرجة ٤ في الأخرى. هذا يؤهل طفلك للانتقال إلى الصف الخامس في هذا النوع من المدارس. إذا حصل طفلك على درجة ٤ في كلتا المادتين، يمكنك تسجيله إن رغبت.

## ما هي شروط تغيير المدرسة بعد الصف الخامس؟

### 8

اعتمادًا على الدرجات ، يمكن لطفلك التبدل إلى المدارس الأخرى. لا توجد ساعة اختبار. لا يمكن للوالدين التأثير

#### Wirtschaftsschule إلى Mittelschule تبدل المدرسة من

- على الأقل HSU متوسط الدرجات في شهادة المدرسة الابتدائية باللغة الألمانية والرياضيات و 2.66
- في اللغة الألمانية والرياضيات واللغة Mittelschule معدل درجات الإنجليزية 2.66 أو أفضل
- اجتاز درس التجريبي

#### Realschule إلى Mittelschule من

- يتكرر الصف الخامس. Realschule. التبدل إلى الصف الخامس
- معدل نقاط الدرجات في اللغة الألمانية والرياضيات 2.5 أو أفضل
- دون تكرار الصف الخامس Realschule مباشرة في الصف السادس من
- معدل تراكمي في اللغة الألمانية والرياضيات أعلى من 2.0 وجلسة استشارة الوالدين
- معدل تراكمي أقل من 2.0، ونجاح في امتحان القبول واجتياز فترة الاختبار

#### Gymnasium إلى Mittelschule من

- بتكرار الصف الخامسGymnasium في الصف الخامس من
- معدل نقاط الدرجات في اللغة الألمانية والرياضيات 2.0 أو أفضل
- دون تكرار الصف الخامسGymnasium مباشرة في الصف السادس من
- النجاح في امتحان القبول وفترة الاختبار

#### Gymnasium إلى Realschule من

- بتكرار الصف الخامسGymnasium في الصف الخامس من
- معدل نقاط الدرجات في اللغة الألمانية والرياضيات 2.5 أو أفضل
- دون تكرار الصف الخامسGymnasium مباشرة في الصف السادس من
- متوسط 2.0 أو أفضل درجات في الألمانية والرياضيات والإنجليزية
- خلاف ذلك بعد النجاح في اختبار الموافقة وتمرير فترة الاختبار

## 9 ما هي أنواع المدارس الموجودة؟

هنا يمكنك إلقاء نظرة تفاعلية على الفرص التي يقدمها النظام المدرسي



[www.mein-bildungsweg.de](http://www.mein-bildungsweg.de)

### Sonderpädagogisches Förderzentrum

تم تصميم هذه المدارس خصيصًا للأطفال والشباب الذين يحتاجون إلى دعم تعليمي إضافي. سوف تتلقى دعمًا محددًا وتوجيهًا فرديًا

الميزات الخاصة



- الفئة 5-9
- فصول صغيرة
- مبدأ معلم الصف - يُدرّس معلم الصف معظم المواد بنفسه
- التعليم العام
- التوجيه المهني المكثف
- التوجيه العملي
- الدعم الفردي

مؤهلات المدرسة



- الشهادة النهائية للمدرسة المتوسطة (نظرية أقل)
- Lernen الانتهاء في دورة
- استنتاج فردي للطلاب الذين لا يجتمعون في نهاية الصف التاسع

مزيد من المعلومات متاحة على



<https://www.km.bayern.de/lernen/schularten/foerderschulen>

## Mittelschule

تتبع هذه المدرسة مبدأ معلم الصف، أي أن معلمي الصف يُدرّسون معظم المواد بأنفسهم. وتشمل مزاياها التوجيه المهني المبكر والعمل المكثف على المشاريع.

### الميزات الخاصة



- الفئة 9-5
- مبدأ معلم الصف - يُدرّس معلم الصف معظم المواد بنفسه
- التعليم العام
- توجه عملي متميز
- دعم فردي وتنمية شخصية
- تدريس المهارات اليومية
- توجيه مهني متزايد في مجالات التكنولوجيا والأعمال والدراسات الاجتماعية
- (الصف الحادي عشر): تُعدّ هذه الفصول V2 (الصف العاشر) و V1 الفصول التحضيرية وهي تُكمل الصف التاسع. (Mittlere Reife) الطلاب لشهادة إتمام المرحلة المتوسطة عامين (Mittlere Reife) الاعتيادي مباشرة. تستمر شهادة إتمام المرحلة المتوسطة بدلاً من عام واحد، مما يتيح وقتاً أطول للتطبيق العملي والدراسة المتعمقة. الطلاب ومعدل (QMK) المؤهلون هم الحاصلون على شهادة إتمام المرحلة المتوسطة المؤهلة تراكمي 2.5 أو أعلى.
- في M من الصف السابع إلى العاشر: يبدأ المسار - M المرحلة المتوسطة - المسار الصف السابع، وهو برنامج تعليمي ذو منهج دراسي خاص للطلاب المتفوقين. يُختتم (Mittlerer Schulabschluss) الصف العاشر بشهادة إتمام المرحلة المتوسطة أو شهادة إتمام (Realschulabschluss) وهي تُعادل شهادة إتمام المرحلة الثانوية (Wirtschaftsschule) كلية إدارة الأعمال.

### الدرجات



"Mittelschule" يمكن الحصول على المؤهلات التالية في:

- التخرج الناجح من المدرسة المتوسطة - اجتياز الصف التاسع
- Quali اجتياز امتحان - (Quali) "شهادة الثانوية العامة المؤهلة"
- أو الصف التحضيري M-Zug شهادة إتمام الدراسة المتوسطة من خلال

مزيد من المعلومات متاحة على

[www.km.bayern.de/mittelschule](http://www.km.bayern.de/mittelschule)



## Wirtschaftsschule

هذه المدرسة هي مدرسة إعدادية مهنية وتوفر التدريب الأساسي العام والمهني في الاقتصاد والإدارة.

### الميزات الخاصة



- يبدأ من الصف الخامس، مع إمكانية الالتحاق بالصفوف السادس والسابع والثامن والعاشر.
- يبدأ المعلم المتخصص - يُدرّس المعلمون المواد الدراسية المختلفة
- التعليم العام
- التعليم التحضيري المهني
- تدريب تجاري أساسي متعمق، إلى جانب التعليم الرقمي
- أهمية عملية عالية
- من الصف السادس فصاعداً: "التنمية الشخصية" كمادة دراسية
- توجيه ودعم فردي في المواد الدراسية الإلزامية من خلال
- مقررات اختيارية معيارية من الصف السابع
- مقررات اختيارية في التكنولوجيا والاقتصاد والدراسات الاجتماعية من الصف التاسع

### الدرجات



- شهادة إتمام الدراسة المتوسطة "بعد الصف العاشر أو الحادي عشر"

مزيد من المعلومات متاحة على

[www.km.bayern.de/wirtschaftsschule](http://www.km.bayern.de/wirtschaftsschule)



## Realschule

تعمل هذه المدرسة على إعداد الطلاب لمجموعة متنوعة من المسارات المهنية، وتوفر لهم العديد من الخيارات بعد التخرج.

### الميزات الخاصة



- الفئة 10-5
  - مبدأ المعلم المتخصص - يُدرّس المعلمون المواد الدراسية المختلفة
  - تعليم عام موسع
  - يتم تدريس النظرية والتطبيق
  - التعلم من خلال أهمية الحياة اليومية
  - ثلاثة مسارات تعليمية تحدد أولويات المحتوى في المنهج الدراسي بدءًا من الصف السابع
  - التركيز على الرياضيات والعلوم والتكنولوجيا
  - التركيز على إدارة الأعمال
  - التركيز على اللغات الأجنبية؛ ويمكن استكمال التدريب بالتخصصات في الموسيقى
  - والحرف اليدوية، والتغذية والصحة، والعلوم الاجتماعية
- المسارات التعليمية الثلاثة الأولى تُحدّد كل مدرسة المسار Realschulen تُقدّم جميع مدارس الرابع بشكل مستقل. ويُتخذ قرار المسار خلال الصف السادس

### الدرجات



- شهادة إتمام الدراسة المتوسطة

مزيد من المعلومات متاحة على . .



· [www.km.bayern.de/realschule](http://www.km.bayern.de/realschule)



## Gymnasium

تُؤهّل المدرسة الثانوية البافارية للحصول على شهادة الثانوية العامة (الأببكتور)، وتوفّر تعليمًا عامًا شاملاً وشاملاً. وبالتالي، فهي تُرسي أسس الدراسات الجامعية أو الانخراط في الحياة المهنية.

### الميزات الخاصة



- الفئة 5-13
- مبدأ المعلم المتخصص - يُدرّس المعلمون المواد الدراسية المختلفة
- يتعلم جميع الطلاب لغتين أجنبيتين على الأقل
- ابتداءً من الصف الثامن، يُركّز الطلاب على مجال الدراسة المُختار. في الموسيقى، يبدأ الطلاب تعلم العزف على آلة موسيقية في الصف الخامس
- هناك ستة دورات تدريبية
- لغة
- موسيقى
- العلوم الطبيعية والتكنولوجيا
- الاقتصاد
- العلوم الاجتماعية
- إنساني

يمكن للطلاب المتفوقين بشكل خاص تقليل عدد سنوات الدراسة من تسع إلى ثماني سنوات. ويتحقق ذلك من خلال وقت تعليمي فردي ودعم تربوي

في المدارس الثانوية (الجيمنازيوم)، يتعلم الطلاب لغات متنوعة. وتعتمد اللغات المتاحة على مجال الدراسة المختار. بشكل عام، تُدرّس جميع مدارس الجيمنازيوم اللغات الإنجليزية واللاتينية والفرنسية. كما تُدرّس اللغات اليونانية القديمة والروسية والإسبانية والإيطالية والصينية، حسب البرنامج.

إذا كانت المدرسة تُقدّم مجالات دراسية متعددة، فإنها تُحدّد للطلاب الخيار الأنسب لهم.

### الدرجات



- النجاح في إتمام المرحلة المتوسطة – اجتياز الصف التاسع
- شهادة إتمام الدراسة المتوسطة
- (Abitur) مؤهل القبول في التعليم العالي العام

مزيد من المعلومات متاحة على



[www.km.bayern.de/gymnasium](http://www.km.bayern.de/gymnasium)

# ما هي المدارس الموجودة في إرلانجن؟

## 10

### Sonderpädagogisches Förderzentrum

المميزات الخاصة	مدرسة
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Offener Ganztag</li> <li>■ موقعين</li> <li>■ "يتعلم" Förderschwerpunkt</li> <li>■ (إفطار مجاني) "brotZeit" حملة</li> <li>■ في الصف الخامس والسادس هناك خيارين</li> <li>■ Mittelschule دروس وفقاً منهج</li> <li>■ "دروس مبنية على المنهج الدراسي" التعلم</li> <li>■ في نهاية الصف السادس، سوف يناقش المعلم معك ما إذا كان طفلك سينتقل إلى المدرسة المتوسطة أو سيبقى</li> <li>■ Otfried-Preußler-Schule في مدرسة</li> </ul>	

### Mittelschulen

المميزات الخاصة	مدرسة
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gebundener Ganztag</li> <li>■ مكاتب التعلم</li> <li>■ غرفة الرياضيات</li> </ul>	M
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Offener Ganztag</li> <li>■ التركيز على الموسيقى</li> <li>■ Gebundener Ganztag في Deutschklassen</li> <li>■ دورات تحضيرية لشهادة إتمام الدراسة المتوسطة</li> <li>■ M قطار</li> <li>■ Georg-Zahn-Schule فئة الشركاء في</li> </ul>	Mittelschule Ernst-Penzoldt
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Offener و Gebundener Ganztag</li> <li>■ BNE و Freiday</li> <li>■ Lernbüroarbeit</li> <li>■ المواد الاختيارية: الموسيقى والفن</li> <li>■ Gebundener Ganztag في Deutschklassen</li> </ul>	Mittelschl

### Wirtschaftsschule

المميزات الخاصة	مدرسة
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Offener و Gebundener Ganztag</li> <li>■ "المادة الإلزامية: الكفاءات الشخصية"</li> <li>■ 6-stufig (من الصف الخامس)</li> <li>■ 5-stufig (من الصف السادس)</li> <li>■ 4-stufig (من الصف السابع)</li> <li>■ 3-stufig (من الصف الثامن)</li> <li>■ 2-stufig (الصف العاشر/الحادي عشر)</li> </ul>	Städtische

## Realschulen

الميزات الخاصة	تخصصات التدريب	مدرسة
<ul style="list-style-type: none"> <li>Offener و Gebundener Ganzttag</li> <li>(الصف الخامس والسادس) Profilklass</li> <li>Schulversuch Prüfungskultur innovativ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الرياضيات والعلوم الطبيعية والتكنولوجيا</li> <li>اقتصاديا</li> <li>اللغة الفرنسية كلغة أجنبية ثانية</li> <li>العمل والتصميم</li> </ul>	Realschule am Europakanal (Staatliche Realschule Erlangen I)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Offener Ganzttag</li> <li>(الصف الخامس والسادس) Profilklass</li> <li>الترويج للقراءة</li> <li>Profil Inklusion</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الرياضيات والعلوم الطبيعية والتكنولوجيا</li> <li>اقتصاديا</li> <li>اللغة الفرنسية كلغة أجنبية ثانية</li> <li>فن</li> </ul>	Werner-von-Siemens-Realschule (Staatliche Realschule Erlangen II)

## Gymnasien

الميزات الخاصة	تخصصات التدريب	مدرسة
<ul style="list-style-type: none"> <li>Offener Ganzttag</li> <li>اللاتينية والإنجليزية كلغات أجنبية أساسية</li> <li>الصينية والفرنسية لاحقاً (من الصف الحادي عشر)</li> <li>باللغة الصينية Abitur من الممكن إجراء اختبار</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>العلوم والتكنولوجيا</li> </ul>	Marie-Therese-Gymnasium
<ul style="list-style-type: none"> <li>Offener و Gebundener Ganzttag</li> <li>اللغة الإنجليزية واللاتينية في وقت واحد في الصف الخامس</li> <li>اللغة الإيطالية كلغة أجنبية ثالثة أو لاحقة (من الصف الحادي عشر)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>العلوم والتكنولوجيا</li> </ul>	Emmy-Noether-Gymnasium
<ul style="list-style-type: none"> <li>Offener Ganzttag</li> <li>الإنجليزية أو الفرنسية كلغة أجنبية أولى</li> <li>AbiBac</li> <li>اللغة الإسبانية كلغة أجنبية ثالثة</li> <li>تجارب المدارس في مجال ثقافة الامتحانات الرقمية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>لعلوم والتكنولوجيا</li> </ul>	Ohm-Gymnasium
<ul style="list-style-type: none"> <li>Offener Ganzttag</li> <li>اللغة الإسبانية كلغة أجنبية ثالثة</li> <li>اللغة الصينية كمادة اختيارية</li> <li>دروس السينما والجوقة في الصفوف الدنيا</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>لعلوم والتكنولوجيا</li> <li>لغويًا</li> </ul>	Albert-Schweiter-Gymnasium
<ul style="list-style-type: none"> <li>Offener Ganzttag</li> <li>اللغات بالترتيب: اللاتينية – الإنجليزية – اليونانية</li> <li>اللغة الإسبانية كلغة أجنبية – بداية متأخرة (من الصف الحادي عشر)</li> <li>التركيز على الرياضة والموسيقى</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>إنساني</li> </ul>	Gymnasium Fridericianum
<ul style="list-style-type: none"> <li>Offener Ganzttag</li> <li>الموسيقى كعنصر رئيسي</li> <li>الإيطالية كلغة أجنبية متأخرة (من الصف الحادي عشر)</li> <li>عروض ثنائية اللغة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>موسيقى</li> </ul>	Christian-Ernst-Gymnasium

# تكاليف السفر إلى المدرسة

## 11

في بافاريا، هناك قوانين وأنظمة تنظم تعويض نفقات السفر إلى المدرسة.  
يجب استيفاء متطلبات معينة حتى يحدث هذا  
لكي يتم تغطية التكاليف، يجب عليك تقديم طلب

يمكن العثور على مزيد من المعلومات هنا  
<https://erlangen.de/service/3880>



## 12 عناوين مفيدة

### Staatliches Schulamt Erlangen/Erlangen-Höchststadt

يمكن العثور على مزيد من المعلومات هنا

<https://schulamt-erlangen.de/>



### Staatliche Schulberatungsstelle Mittelfranken

يمكن العثور على مزيد من المعلومات هنا

<https://www.schulberatung.bayern.de/staatliche-schulberatungsstellen/mittelfranken>



### Schulverwaltungsamt Stadt Erlangen

يمكن العثور على مزيد من المعلومات هنا

<https://erlangen.de/amt/37721>



### Interkulturelle Elternarbeit Stadt Erlangen

يمكن العثور على مزيد من المعلومات هنا

<https://integrierte-beratungsstelle.de/interkulturelle-elternarbeit/>



**Stadtjugendamt Erlangen**

يمكن العثور على مزيد من المعلومات هنا

<https://erlangen.de/amt/37740>

**Bündnis für Familien Erlangen**

يمكن العثور على مزيد من المعلومات هنا

<https://erlanger-familienbuendnis.de/>

**Familien ABC**

يمكن العثور على مزيد من المعلومات هنا

<https://familien-abc.net/>

**Flüchtlings- und Integrationsberatung Erlangen**

يمكن العثور على مزيد من المعلومات هنا

<https://erlangen.de/aktuelles/beratung-flucht-integration>

**Ausländer- und Integrationsbeirat Erlangen**

يمكن العثور على مزيد من المعلومات هنا

<https://erlangen.de/themenseite/mitgestalten/politik-mitgestalten/aib>



# Impressum 13

**Herausgeber**

Stadt Erlangen  
Referat für Kultur, Bildung und Freizeit  
Bildungsbüro  
Gebbertstraße 1  
91052 Erlangen

**Kontakt**

Telefon: 09131 86-1024  
E-Mail: [bildungsbuero@stadt.erlangen.de](mailto:bildungsbuero@stadt.erlangen.de)

**Redaktion**

Simone Pilz, Katja Riemer  
Bildungsbüro  
Gebbertstraße 1  
91052 Erlangen

**Gestaltung**

Bildungsbüro Stadt Erlangen

**Bildnachweis**

S. 1 / oben links: unsplash, Robert Ruggiero

**Erscheinungsdatum**

Dezember 2025

**Erscheinungsweise**

Jährlich